

کد کنترل

803

F



803F

آزمون ورودی دوره‌های کارشناسی ارشد ناپیوسته داخل - سال ۱۴۰۲



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان سنجش آموزش کشور

صبح جمعه

۱۴۰۱/۱۲/۱۲

«اگر دانشگاه اصلاح شود
مملکت اصلاح می‌شود.»
امام خمینی (ره)

زبان روسی (کد ۱۱۲۲)

زمان پاسخ‌گویی: ۱۲۰ دقیقه

تعداد سؤال: ۲۰۰

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سؤالات

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره
۱	زبان عمومی (روسی)	۵۰	۱	۵۰
۲	زبان تخصصی (ویژه آموزش زبان روسی)	۵۰	۵۱	۱۰۰
۳	زبان تخصصی (ویژه ادبیات روسی)	۵۰	۱۰۱	۱۵۰
۴	زبان تخصصی (ویژه مترجمی زبان روسی)	۵۰	۱۵۱	۲۰۰

این آزمون نمره منفی دارد.

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

حق چاپ، تکثیر و انتشار سؤالات به هر روش (الکترونیکی و...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و یا متخلفین برابر مقررات رفتار می‌شود

* داوطلب گرامی، عدم درج مشخصات و امضا در مندرجات جدول زیر، به منزله عدم حضور شما در جلسه آزمون است.

اینجانب با شماره داوطلبی با آگاهی کامل، یکسان بودن شماره سندلی خود با شماره داوطلبی مندرج در بالای کارت ورود به جلسه، بالای پاسخنامه و دفترچه سؤالات، نوع و کد کنترل درج شده بر روی جلد دفترچه سؤالات و پایین پاسخنامه ام را تأیید می نمایم.

امضا:

زبان عمومی (روسی):

A. Грамматика русского языка:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 1- **Сегодняшний день удачен -----.**
 1) к поездке 2) в поездке 3) поездки 4) для поездки
- 2- **Путешествие в Россию – надолго ----- нам туристическая поездка.**
 1) запомнившая 2) запомнившейся
 3) запомнившаяся 4) запоминающая
- 3- **Выберите правильный синоним к выделенной части.**
«Он попросил сыграть ему музыку – ЛЮБУЮ, ВСЕ РАВНО КАКУЮ; только бы раздавались звуки рояля, который он так любил.»
 1) кое-какую музыку 2) какую- то музыку
 3) какую-нибудь музыку 4) некую музыку
- 4- **Я хотел купить фотоаппарат, по ----- и купил киноаппарат.**
 1) передумал 2) раздумал
 3) выдумал 4) придумал
- 5- **Укажите паречие с буквой -а на конце.**
 1) запрост... одолеть 2) накрепк... прибить
 3) изредк... смотреть 4) уйти влев...
- 6- **Мне нужно кое-что тебе отдать. Если ты не против, я -----к тебе на несколько минут.**
 1) убегу 2) забегу 3) перебегу 4) отбегу
- 7- **Укажите ряд, в котором все существительные относятся к женскому роду.**
 1) морковь, осень, соль 2) кровать, фасоль, дождь
 3) жизнь, любовь, день 4) подпись, дверь, путь
- 8- **Укажите правильный вариант.**
 1) полторы кроссовок 2) полутора кроссовки
 3) полторы суток 4) полтора суток

- 9- - Здравствуйте, можно войти?
- Здравствуйте, -----, конечно
1) входи 2) войди 3) входите 4) войдите
- 10- Где Петров? Пусть ----- мне немедленно.
1) звонить 2) позвонит 3) позвонить 4) будет звонить
- 11- Эти сведения ----- из достоверного источника.
1) исходят 2) проходят 3) отходят 4) находят
- 12- Учёный, ----- новый вирус, сразу же написал об этом статью.
1) открыв 2) открывая 3) открывавший 4) открывшись
- 13- ----- нездоровится сегодня.
1) Моей сестрой 2) Мою сестру 3) Моей сестре 4) Моя сестра
- 14- Моя семья очень -----: мы никогда не ссоримся и все важные дела всегда делаем вместе!
1) дружеская 2) дружная
3) дружественная 4) дружные
- 15- Если я ----- его, обязательно ----- вашу просьбу.
1) вижу, передаю 2) увижу, передам
3) увижу, передаю 4) вижу, передам
- 16- Курсы по выбору – отличная возможность попробовать изучать не то, чем обычно занимаешься, а что-то -----.
1) каждое 2) всякое 3) иное 4) любое
- 17- Они хотят успеть осмотреть весь город -----.
1) за эти дни 2) эти дни 3) на эти дни 4) этими днями
- 18- Укажите вариант с ошибкой в употреблении вида инфинитива.
1) Он начал писать письмо. 2) Не надо опаздывать.
3) Зачем поспорить. 4) Надо не забыть.
- 19- Металлический трос ----- сжался, натянулся, как струна, и лопнул.
1) по морозу 2) вследствие мороза
3) из-за мороза 4) от мороза
- 20- Укажите вариант с ошибкой в выделении ударного слога.
1) красИвее, удОбнее 2) интереснЕе, умнЕе
3) добрЕе, скУчнее 4) глупЕе, правЕе
- 21- Они устроили вечеринку и вселились, ----- пришли родители.
1) пока не 2) пока 3) до тех пор 4) прежде чем
- 22- Если не заменить двигатель, машина ----- из строя.
1) выездит 2) отъездит 3) уходит 4) выйдет

- 23- Я такой -----, что после этого фильма ужасов долго не мог заснуть.
 1) внимательный 2) восторженный
 3) восхитительный 4) впечатлительный
- 24- Выставка была огромнейшая, ----- мы успели осмотреть все.
 1) да 2) а 3) но 4) и
- 25- Укажите вариант с ошибкой в форме числительного.
 1) шестистам пятидесяти четырём килограммам
 2) семьюстами тридцатью восьми обложками
 3) семистам сорока шести детям
 4) трёхсот семидесяти шести книг

Б. Фразеология:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 26- Что означает фразеологизм «собаку съезть»?
 1) не заметить чего-то 2) быть очень голодным
 3) подразумевать тайную враждебность 4) иметь большой опыт в каком-то деле
- 27- Какое слово пропущено в нижеследующем фразеологизме?
 «Делать из муки -----»
 1) кошки 2) слона 3) вороны 4) гуси
- 28- Удивляться – это синоним фразеологизма -----.
 1) «Делать большие глаза» 2) «Крутить носом»
 3) «Делать погоду» 4) «Водить за нос»
- 29- Подберите синоним к фразеологизму «рукой подать».
 1) «С гулькин нос» 2) «держат камень за пазухой»
 3) «Под самым носом» 4) «Во всю Ивановскую»
- 30- Какое значение у фразеологизма «Спусти рукава»?
 1) Скоро забыть 2) Не переживать
 3) Ленишься, не стараться 4) Намеренно обманывать

В. Литература:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 31- Что произошло с оригиналом рукописи «Слово о полку Игореве»?
 1) Хранится в Третьяковской галерее.
 2) Сгорела в московском пожаре 1812 года.
 3) Выкуплена неизвестным коллекционером.
 4) Сгорела во время Великой Отечественной войны.

- 32- Кто является автором романа «Обломов»?
1) И.А. Гончаров 2) М.Ю. Лермонтов
3) Н.В. Гоголь 4) И.С. Тургенев
- 33- Какое социальное сословие изображает в большинстве своих нъес А.Н. Островский?
1) дворянство 2) мещанство 3) купечество 4) крестьянство
- 34- Укажите основной мотив в творчестве М. Ю. Лермонтова.
1) любовь 2) усталость 3) свобода 4) одиночество
- 35- Кто является автором повести «Ася»?
1) И.А. Гончаров 2) А.С.Пушкин
3) Н.А. Некрасов 4) И.С. Тургенев
- 36- Примером какого литературного направления является произведение Н. Карамзина «Бедная Лиза»?
1) классицизм 2) романтизм
3) сентиментализм 4) реализм
- 37- Как в драматическом произведении называются авторские пояснения?
1) ремарка 2) подтекст
3) реминисценция 4) действие
- 38- ----- – это краткий стихотворный или прозаический рассказ нравоучительного характера, имеющий иносказательный смысл.
1) Поэма 2) Басня 3) Баллада 4) Былина
- 39- Как называется город, в котором родился А.П. Чехов?
1) Таганрог 2) Москва
3) Ростов-на-Дону 4) Ялта
- 40- Как называется цикл небольших нъес, написанных Пушкиным в Болдино?
1) «Маленькие комедии» 2) «Маленькие трагедии»
3) «Небольшие повести» 4) «Деревенские повести»

Г. Переписка:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 41- Какой документ должен иметь следующие обязательные реквизиты: наименование организации, наименование вида документа, бланк, регистрационный номер, дату, текст, подпись, печать.
1) справка 2) заявление 3) расписка 4) приглашение
- 42- В ----- ключевой фразой является «Прошу Вас...».
1) доверенности 2) справке 3) поздравлении 4) заявлении

- 43- **Какие из нижеследующих писем подписываются юридическим лицом?**
1) Соболезнование и Акт
2) Приглашение и Расписка
3) Поздравление и Справка
4) Приказ и Справка
- 44- **Когда (какого числа?), когда (в котором часу?), по случаю (чего?) и где?: необходимые реквизиты -----.**
1) поздравления 2) заявления 3) приглашения 4) доверенности
- 45- **Резолюция при приятии в ----- пишется от руки первого руководителя учреждения.**
1) справке 2) заявлении
3) приглашении 4) поздравлении

Д. Чтение и понимание текста:

Прочитайте текст и выберите правильный вариант.

... Старушка сидела однажды одна в гостиной, раскладывая гранпасьянс, как Бурмин вошел в комнату и тотчас осведомился о Марье Гавриловне. «Она в саду,— отвечала старушка, — подите к ней, а я вас буду здесь ожидать». Бурмин пошел, а старушка перекрестилась и подумала: авось дело сегодня же кончится! Бурмин нашел Марью Гавриловну у пруда, под ивою, с книгою в руке и в белом платье, настоящей героинею романа. После первых вопросов Марья Гавриловна нарочно перестала поддерживать разговор, усиливая таким образом взаимное замешательство, от которого можно было избавиться разве только внезапным и решительным объяснением. Так и случилось: Бурмин, чувствуя затруднительность своего положения, объявил, что искал давно случая открыть ей свое сердце, и потребовал минуты внимания. Марья Гавриловна закрыла книгу и потупила глаза в знак согласия.

«Я вас люблю, — сказал Бурмин, — я вас люблю страстно...» (Марья Гавриловна покраснела и наклонила голову еще ниже.) «Я поступил неосторожно, предаваясь милой привычке, привычке видеть и слышать вас ежедневно...» (...) «Теперь уже поздно противиться судьбе моей; вспоминая об вас, ваш милый, несравненный образ отныне будет мучением и отрадою жизни моей; но мне еще остается исполнить тяжелую обязанность, открыть вам ужасную тайну и положить между нами непреодолимую преграду...» — «Она всегда существовала, — прервала с живостию Марья Гавриловна, — я никогда не могла быть вашею женою...» — «Знаю, — отвечал он ей тихо, — знаю, что некогда вы любили, но смерть и три года сетований... Добрая, милая Марья Гавриловна! не старайтесь лишить меня последнего утешения: мысль, что вы бы согласились сделать мое счастье, если бы... молчите, ради бога, молчите. Вы терзаете меня. Да, я знаю, я чувствую, что вы были бы моею, но — я несчастнейшее создание... я женат!»

Марья Гавриловна взглянула на него с удивлением.

— Я женат, — продолжал Бурмин, — я женат уже четвертый год и не знаю, кто моя жена, и где она, и должен ли свидеться с нею когда-нибудь!

— Что вы говорите? — воскликнула Марья Гавриловна, — как это странно! Продолжайте; я расскажу после... но продолжайте, сделайте милость.

— В начале 1812 года, — сказал Бурмин, — я спешил в Вильну, где находился наш полк. Приехав однажды на станцию поздно вечером, я велел было поскорее закладывать лошадей, как вдруг поднялась ужасная метель, и смотритель и ямщики советовали мне переждать. Я их послушался, но непонятное беспокойство овладело мною; казалось, кто-то меня так и толкал. Между тем метель не унималась; я не вытерпел, приказал опять закладывать и поехал в самую бурю. Ямщику вздумалось ехать рекою, что должно было сократить нам путь тремя верстами.

Берега были занесены; ямщик проехал мимо того места, где выезжали на дорогу, и таким образом очутились мы в незнакомой стороне. Буря не утихала; я увидел огонек и велел ехать туда. Мы приехали в деревню; в деревянной церкви был огонь.

Церковь была отворена, за оградой стояло несколько саней; по паперти ходили люди. «Сюда! сюда!» — закричало несколько голосов. Я велел ямщику подъехать. «Помилуй, где ты замешкался? — сказал мне кто-то, — невеста в обмороке; поп не знает, что делать; мы готовы были ехать назад. Выходи же скорее». Я молча выпрыгнул из саней и вошел в церковь, слабо освещенную двумя или тремя свечами. Девушка сидела на лавочке в темном углу церкви; другая терла ей виски.

«Слава богу, — сказала эта, — насилу вы приехали. Чуть было вы барышню не уморили». Старый священник подошел ко мне с вопросом: «Прикажете начинать?» — «Начинайте, начинайте, батюшка», — отвечал я рассеянно. Девушку подняли. Она показалась мне недурна... Непонятная, непростительная ветреность... я стал подле нее перед аналоем; священник торопился; трое мужчин и горничная поддерживали невесту и заняты были только ею. Нас обвенчали.

Она вскрикнула: «Ай, не он! не он!» — и упала без памяти. Свидетели устремили на меня испуганные глаза. Я повернулся, вышел из церкви безо всякого препятствия, бросился в кибитку и закричал: «Пошел!»

— Боже мой! — закричала Марья Гавриловна, — и вы не знаете, что сделалось с бедной вашею женою?

— Не знаю, — отвечал Бурмин, — не знаю, как зовут деревню, где я венчался; не помню, с которой станции поехал. В то время я так мало полагал важности в преступной моей проказе, что отъехав от церкви, заснул и проснулся на другой день поутру, на третьей уже станции. Слуга, бывший тогда со мною, умер в походе, так что я не имею и надежды отыскать ту, над которой подшутил я так жестоко и которая теперь так жестоко отомщена.

— Боже мой, боже мой! — сказала Марья Гавриловна, схватив его руку, — так это были вы! И вы не узнаете меня?

Бурмин побледнел... и бросился к ее ногам...

- 46- Герои повести обрели свое счастье благодаря -----.
1) случаю 2) настойчивости
3) Бурмину 4) чьей-то помощи
- 47- Большая часть текста представляет собой диалог. Его направляет -----.
1) Марья Гавриловна 2) Бурмин
3) рассказчик 4) Слуга
- 48- Центральную часть текста составляет монолог Бурмина, в котором он в основном -----.
1) описывает состояние действующих лиц
2) рассказывает о том, что с ним произошло
3) рассуждает о том, что с ним произошло
4) рассказывает о своих бесконечных проблемах
- 49- Венчание Бурмина было вызвано -----.
1) желанием пошутить
2) внезапной влюбленностью
3) легкомысленной безответственностью
4) желанием сохранить дружеские отношения
- 50- Речь Бурмина в сцене объяснения в любви (абзац 3) характеризует его как человека -----.
1) с эмоционально экспрессивным речевым поведением
2) со стилистически нейтральной манерой речи
3) использующего речевые клише романтизма
4) с особыми чертами характера

زبان تخصصی (ویژه آموزش زبان روسی):

А. Современный русский язык:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 51- Укажите вариант, который НЕ относится к притяжательным прилагательным?
1) табачный 2) царёв 3) казачий 4) совиный
- 52- Укажите наречия образа действия.
1) быстро, верхом, вдруг 2) вчера, утром, днем
3) нарочно, назло, незачем 4) вверх, вниз, всюду
- 53- Укажите ряд с подчинительными союзами.
1) Зато, тоже 2) Но, однако
3) Оттого что, не то...не то 4) Если, несмотря на то что

- 54- **Какая интонационная конструкция в русском языке имеет два центра?**
1) ИК-2 2) ИК-3 3) ИК-4 4) ИК-5
- 55- **Укажите вариант, синонимичный выделенной части нижеследующего предложения.**
«Студентов, НЕ ЗАПЛАТИВШИХ ЗА ОБУЧЕНИЕ, отчислят».
1) которых не заплатят за обучение
2) которые не заплатят за обучение
3) которые не заплатили за обучение
4) которых не заплатили за обучение
- 56- **Укажите вариант, в котором правильно употреблено деенричание.**
1) Раскрыв газету, она оказалась интересной.
2) Читая книгу, не увлекайтесь только сюжетом.
3) Нарушив правила безопасности, рискуя своим здоровьем.
4) Просматривая журнал, иногда делаются заметки на полях.
- 57- **Укажите вариант, в котором слова образованы только от глухих.**
1) туча, шепот 2) звезда, чай
3) крыша, хорошо 4) способ, ложка
- 58- **В каком ряду все слова однокоренные?**
1) любовь, любитель, любой 2) нос, носовой, перенос
3) пара, парной, парный 4) мед, медовый, медовар
- 59- **Укажите простое предложение.**
1) Будет новый день, будут новые дела.
2) Ярко светит весеннее солнышко, даря первое тепло людям.
3) Ведь вам удалось убедить его, что мы ничего плохого не сделали.
4) Сможем ли мы попасть на выставку, чтобы увидеть работу известного художника?
- 60- **Какое общее значение выражают прилагательные?**
1) действие 2) признак признака
3) признак предмета 4) признак действия
- 61- **Укажите частицу, которая может употребляться в побудительном предложении.**
1) даже 2) только 3) пусть 4) бы
- 62- **Секретарь Сергеева -----документ директору.**
1) передавал 2) передал 3) передали 4) передала
- 63- **Укажите вариант, синонимичный выделенной части нижеследующего предложения.**
«Позвони мне, ЕСЛИ ЗАКОНЧИШЬ РАБОТУ СЕГОДНЯ».
1) закончив работу сегодня 2) заканчивая работу сегодня
3) закончившая работу сегодня 4) закончивший работу сегодня

- 64- Со словами какого ряда употребляются собирательные числительные?
1) девушки, собаки, дом, ученицы, молоток
2) баран, школа, яблоки, деревья
3) ученики, котята, ножницы, сани, дети, мы
4) училище, лодка, гвоздь, кошка
- 65- Укажите вариант, синонимичный выделенной части нижеследующего предложения.
БЕЗ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ невозможно создать многоотраслевой хозяйственный комплекс в районах крайнего Севера.
1) Если отсутствует государственное регулирование
2) Хотя отсутствует государственное регулирование
3) Ради того, что отсутствует государственное регулирование
4) Благодаря тому, что отсутствует государственное регулирование
- 66- Укажите сочетание с сочинительной связью в нижеследующем предложении.
«Осенний ветер срывает последние листья с берез и осин.»
1) Осенний ветер
2) Срывает листья
3) Берез и осин
4) Последние листья
- 67- Укажите слово без окончания.
1) словарь 2) метро 3) дом 4) красив
- 68- Укажите вид нижеследующего предложения по цели высказывания и интонации.
«Дипа, иди завтракать!»
1) побудительное, восклицательное
2) вопросительное, восклицательное
3) побудительное, невосклицательное
4) повествовательное, невосклицательное
- 69- Укажите верное высказывание.
1) служебные части речи имеют номинативную функцию.
2) служебные части речи никогда не являются членами предложения.
3) к служебным частям речи традиционно относятся частицы, союзы и наречия.
4) к служебным частям речи традиционно относятся предлоги, наречия и междометия.
- 70- Укажите предложение, в котором выделенное слово является предлогом.
1) Когда райцентр остался далеко ПОЗАДИ, Ерманский вдруг спохватился.
2) На прямом участке дороги перед Климовым возникла ВПЕРЕДИ над горизонтом полная бледная луна.
3) Директор с профессором Дубровским стояли ПОСРЕДИ поляны.
4) Собака покорно поплелась СЗАДИ.
- 71- Укажите вид нижеследующего предложения.
«Он слова умного не выговорил сроду.»
1) двусоставное
2) односоставное назывное
3) односоставное определённо-личное
4) односоставное неопределённо-личное

- 72- **Укажите вариант, в котором выделенная буква обозначает два звука.**
1) брЮоки 2) Яма 3) дЕти 4) чЁлка
- 73- **Укажите предложение с приложением.**
1) Вольному воля, спасённому рай.
2) Издалека долго течет река Волга.
3) Это уже молодой человек, а не ребенок.
4) Пушкинская поэзия – неисчерпаемый источник.
- 74- **Каким второстепенным членом является выделенное слово в нижеследующем предложении?**
«Пароход ВПЛОТНУЮ подошёл к пристани.»
1) определение 2) дополнение
3) обстоятельство 4) сказуемое
- 75- **Укажите способ образования слова «СОКУРСНИК».**
1) приставочный 2) суффиксальный
3) приставочно-суффиксальный 4) бессуффиксный
- 76- **К какому разряду местоимений относится только одно местоимение?**
1) возвратное 2) неопределенное
3) вопросительное 4) отрицательное
- 77- **Укажите предложение, в котором выделенное слово является прилагательным.**
1) Снежное кружево деревьев ЛЕГКО, как воздух.
2) Жердяй шёл ЛЕГКО, неслышно.
3) После дождя земля отмякла, и бегать по ней было ЛЕГКО и приятно.
4) Собаки ЛЕГКО тронули с места нарты и побежали.
- 78- **Укажите предложение, в котором выделенное слово является ПРЯМЫМ дополнением.**
1) Вера В ПОБЕДУ очень помогла им.
2) Он не нарубил ДРОВ.
3) Столб был повален УРАГАНОМ.
4) Теперь У МЕНЯ появились деньги.
- 79- **Мы познакомились ----- окончания университета.**
1) в год 2) в году 3) в годах 4) без году
- 80- **В каком ряду правильно указаны суффиксы деепричастия?**
1) -в, -аш, -яш 2) -в, -а, -вши
3) -вш, -ш, -аш 4) -а, -я, -и
- 81- **Какое значение выражает вид выделенного глагола в нижеследующем предложении?**
«Кто ВЗЯЛ мой зонг? Верните пожалуйста!»
1) процесс 2) сохранение результата
3) повтор 4) одновременность

- 82- **Какое прилагательное не имеет степеней сравнения?**
1) плохой 2) хороший 3) снежный 4) маленький
- 83- **В каком ряду указаны глаголы движения несовершенного вида?**
1) приезжать, увозить 2) убежать, отнести
3) добежать, походить 4) отплывать, привести
- 84- **Укажите вариант, в котором оба слова непроизводные.**
1) дом, водитель 2) городской, зеленый
3) таксист, метро 4) страна, тетрадь
- 85- **Каким членом предложения является выделенное слово?**
«Вот, НАКОНЕЦ, мы взобрались на Гуд-гору, остановились и оглянулись: на ней висело серое облако.»
1) не является членом предложения 2) обстоятельство времени
3) дополнение 4) определение
- 86- **Укажите вариант, в котором только твёрдые согласные звуки.**
1) книга, тепло 2) ёжик, мой
3) мышь, парк 4) крыльцо, береза
- 87- **Укажите непроизводный предлог.**
1) вследствие 2) через
3) вроде 4) наподобие
- 88- **Как называются имена существительные, которые являются обобщёнными названиями ряда однородных предметов без указания их индивидуальных особенностей?**
1) собственные 2) одушевлённые
3) неодушевлённые 4) нарицательные
- 89- **Укажите вид сказуемого в нижеследующем предложении.**
«Я был настороже.»
1) составное именное 2) простое глагольное
3) составное глагольное 4) односоставное неопределённо-личное
- 90- **Укажите вариант, в котором имя прилагательное выполняет роль определения.**
1) И сейчас же в ответ что-то грянули струны, иступленно запели смычки.
2) Я встретил смущенно и дерзко взор надменный и отдал поклон.
3) Я сидел у окна в переполненном зале.
4) Ты прошла, словно сон мой, легка.

Б. Фразеология:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 91- Какой фразеологизм имеет значение «быть очень бдительным»?
 1) «Держать ухо остро» 2) «Между двух огней»
 3) «Душа в пятки ушла» 4) «Войти в историю»
- 92- Выберите синоним к фразеологизму «за тридевять земель».
 1) «Во всю Ивановскую» 2) «Наделать глупостей»
 3) «Козел отпущения» 4) «На краю света»
- 93- Какое значение у фразеологизма «нрвалиться сквозь землю»?
 1) исчезнуть 2) не задумываться
 3) зазнаваться 4) пропал
- 94- Укажите фразеологизм со значением «любить».
 1) «Яблоку негде упасть» 2) «Души не чаять»
 3) «Как свои пять пальцев» 4) «Давно бы так»
- 95- Подберите подходящее по смыслу слово в ижеследующем фразеологизме.
 «Кунить ----- в мешке».
 1) кота 2) собаку
 3) лису 4) курицу

В. Чтенне и понимание текста:

Инструкция: Прочитайте текст и выберите правильный вариант.

Стали известны результаты исследования степени удовлетворенности иностранцев работой в России.

Эксперты отмечают, что Россия попала в первую десятку тех государств, где иностранные работники чувствуют себя как дома уже в течение первого года после переезда, что подтверждается мнением пятидесяти процентов опрошенных иностранцев. Этот показатель также превышает средний по миру почти на десять процентов.

Россия занимает 9-е место среди стран с самым высоким рейтингом в категориях «образование и уход за детьми» и «отношения». Категория «отношения» отражает уровень погружения иностранцев в новую для них культуру и социальную жизнь.

Высокую оценку у экспатов заслужила и российская корпоративная культура. Только двадцать процентов респондентов оценивают ее ниже, чем у себя на родине.

В России знание русского языка очень важно для успешной интеграции. Более 7 из 10 (71%) местных экспатов изучают и используют русский язык во время их пребывания в стране. Для сравнения: лишь 55% экспатов во всем мире изучают новый для них язык страны проживания.

По статистике проблемы с русским языком возникают в основном в семьях иностранного топ-менеджмента. Жены высших руководителей и дипломатов редко знают русский язык, они живут совершенно отдельной жизнью. У них есть

клубы. Они могут жить здесь очень долго, 10-15 лет, и вообще ничего не знать. В такой же изоляции живут и их дети.

Менеджеры среднего звена, которые, как правило, моложе и у которых нет личных переводчиков и пресс-секретарей, адаптируются к жизни в России лучше. Они находят здесь компании по интересам, ходят в театры, в фитнес, в бары и даже в баню.

Большинство иностранных специалистов (62%), проживающих и работающих в России, отмечают, что работа в стране их удовлетворяет. О том, что она дает шанс приобрести новые навыки, заявили также 62% респондентов. В среднем по миру эти показатели находятся на уровне 45% и 43% соответственно.

Участники исследования соглашаются, что раньше иностранцы ехали в Россию с желанием изменить здесь что-то в лучшую сторону. Теперь их мотивация более прагматична, впрочем, в целом прагматичнее стала и сама Россия.

96- По уровню интеграции иностранцев в социальную и культурную среду Россия занимает ----- место в мире.

- | | |
|------------|------------------|
| 1) десятое | 2) девятое |
| 3) первое | 4) девятнадцатое |

97- Около 80% иностранцев считают атмосферу в российских компаниях -----.

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1) неприветливой | 2) дискомфортной |
| 3) проблематичной | 4) дружелюбной |

98- Экспат – это -----.

- 1) человек, который ищет работу в компании
- 2) исследователи, которые рассматривают общественные проблемы
- 3) иностранный работник или сотрудник компании, работающей за границей
- 4) менеджеры среднего звена, которые, как правило, моложе и у которых нет личных переводчиков и пресс-секретарей

99- Укажите верное суждение по тексту.

- 1) Результаты исследования показывают, что жены и дети иностранных менеджеров часто активно общаются с носителями русского языка.
- 2) Менеджеры среднего звена находят в России компании по интересам, ходят в театры, в фитнес, в бары и даже в баню вместе с переводчиками.
- 3) Показатели шанса приобретения новых навыков во время работы в России больше чем средний показатель в мире.
- 4) Россия занимает первое место по уровню погружения иностранцев в новую для них культуру и социальную жизнь.

100- Среди иностранных работающих в России, хуже всего знают русский язык -----.

- 1) менеджеры среднего звена
- 2) менеджеры высшего звена
- 3) экспаты с прагматичными целями
- 4) пресс-секретари менеджеров среднего звена

زبان تخصصی (ویژه ادبیات روسی):

А. Русская литература:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 101- Что случилось с князем Игорем во время второй битвы («Слово о полку Игореве»)?
1) Был убит. 2) Сбежал с поля боя.
3) Был ранен и взят в плен. 4) Притворился мёртвым.
- 102- Как звали жену князя Игоря?
1) Ольга 2) Катерина
3) Мирослава 4) Ярославна
- 103- События, происходящие в каком веке, описывает «Слово о полку Игореве»?
1) 9 век 2) 10 век 3) 12 век 4) 11 век
- 104- Где родился известный учёный и писатель М.В. Ломоносов?
1) В Москве 2) В Петербурге
3) В селе Сокуры 4) В деревне Мешанинская
- 105- Какой по смыслу содержания можно назвать оду Г.Р. Державина «Властителям и судиям»?
1) хвалебной 2) обличительной
3) восхваляющей 4) молитвенной
- 106- Когда происходят события, описанные в «Бедной Лизе» Н.М. Карамзина?
1) 30 лет назад 2) 10 лет назад
3) в прошлом веке 4) в настоящее время
- 107- Какая императрица прославлена в оде Г.Р. Державина «Фелица»?
1) Екатерина I 2) Елисавета Петровна
3) Екатерина II 4) Анна Иоанновна
- 108- Какой литературный жанр был особенно популярен на первом этапе становления «натуральной школы»?
1) физиологический очерк 2) рассказ
3) повесть 4) роман
- 109- Какое произведение Н.А. Некрасова начинается со слов: «В каком году – рассчитывай, в какой земле – угадывай...»?
1) «Железная дорога» 2) «Памяти Добролюбова»
3) «Кому на Руси жить хорошо» 4) «Мороз, красный нос»
- 110- Кого из персонажей пьесы «Гроза» Н.А. Добролюбов назвал «лучом света в темном царстве»?
1) Бориса 2) Катерину 3) Дикого 4) Кабаниху

- 111- Назовите тии нового героя в романе И.С. Тургенева «Отцы и дети».
- 1) «лишний человек»
 - 2) «маленький человек»
 - 3) босяк
 - 4) нигилист
- 112- Определите жанр «Хоря и Калиныча» в «Записках охотника» И.С. Тургенева.
- 1) очерк
 - 2) рассказ
 - 3) роман
 - 4) повесть
- 113- Чем закончилась дуэль между Павлом Кирсановым и Евгением Базаровым («Отцы и дети» И.С. Тургенева)?
- 1) Кирсанов был ранен
 - 2) Базаров был ранен
 - 3) дуэль не состоялась
 - 4) Базаров был убит
- 114- Какой тип литературного героя стал открытием А.Н. Островского?
- 1) «лишний человек»
 - 2) босяк
 - 3) «маленький человек»
 - 4) самодур
- 115- В каком журнале в начале своей деятельности (до 1856 года) сотрудничал А.Н. Островский?
- 1) «Москвитянин»
 - 2) «Отечественные записки»
 - 3) «Современник»
 - 4) «Библиотека для чтения»
- 116- За что М. Ю. Лермонтов отправлен в ссылку во второй раз?
- 1) За участие в революционных кружках
 - 2) За дуэль со старым другом Мартыновым
 - 3) За революционные мотивы в произведениях
 - 4) За дуэль с сыном французского посла Э. Барантом
- 117- Какое из нижеследующих стихотворений написал М. Ю. Лермонтов?
- 1) «Я пришел к тебе с приветом...»
 - 2) «Я помню чудное мгновенье...»
 - 3) «На севере диком...»
 - 4) «Я вас любил...»
- 118- В поэме ----- Н.А. Некрасов воспел подвиг жен декабристов, поехавших за своими мужьями в ссылку в Сибирь.
- 1) «Русские женщины»
 - 2) «Коробейники»
 - 3) «Мороз, красный нос»
 - 4) «Кому на Руси жить хорошо»
- 119- Из какого произведения взяты нижеследующие крылатые слова? «Служить бы рад - а прислуживаться тошно». «Ни звука русского, ни русского лица не встретил».
- 1) «Евгений Онегин» А.С. Пушкина
 - 2) «Вишневый сад» А.П. Чехова
 - 3) «Горе от ума» А.С. Грибоедова
 - 4) «Гроза» А.Н. Островского
- 120- Какое литературное направление зародилось в России на фоне национального подъема после войны 1812 г.?
- 1) романтизм
 - 2) реализм
 - 3) сентиментализм
 - 4) классицизм

- 121- Какому литературному направлению присуще стремление рассматривать действительность в развитии, способность обнаруживать развитие новых социальных отношений?
- 1) романтизм
 - 2) реализм
 - 3) сентиментализм
 - 4) классицизм
- 122- Какому литературному направлению соответствует нижеследующая характеристика? «Гражданская (просветительская) направленность произведений».
- 1) романтизм
 - 2) реализм
 - 3) сентиментализм
 - 4) классицизм
- 123- Какому литературному направлению соответствует нижеследующая характеристика? «Исключительный герой действует в исключительных обстоятельствах».
- 1) реализм
 - 2) романтизм
 - 3) сентиментализм
 - 4) классицизм
- 124- ----- – это элемент сюжета: обстановка, обстоятельства, положения действующих лиц, в которых они находятся до начала действия в произведении.
- 1) Кульминация
 - 2) Эпилог
 - 3) Пролог
 - 4) Экспозиция
- 125- Повторяющееся сочетание ударных и безударных слогов в стихотворении называется -----.
- 1) стопой
 - 2) инверсией
 - 3) градацией
 - 4) аллегорией
- 126- «- Любовь? Любовь с этого дня пошла на убыль. Когда она, как это часто бывало с ней, с улыбкой на лице, задумывалась, я сейчас же вспоминал иолковника на площади, и мне становилось как-то неловко и неприятно, и я стал реже видаться с ней. И любовь так и сошла на нет. Так вот какие бывают дела и от чего переменяется и направляется вся жизнь человека. А вы говорите... - закончил он».
- Так заканчивается произведение -----.
- 1) А.П. Чехова «Моя жизнь»
 - 2) И.С. Тургенева «Ася»
 - 3) Л.Н. Толстого «После бала»
 - 4) Н.М. Карамзина «Бедная Лиза»
- 127- ----- – это торжественное стихотворение, посвященное какому-то историческому событию или герою.
- 1) Баллада
 - 2) Былина
 - 3) Ода
 - 4) Элегия
- 128- «В департаменте... но лучше не называть, в каком департаменте. Ничего нет серднее всякого рода департаментов, нолков, канцелярий и, словом, всякого рода должностных сословий...».
- Так начинается произведение -----.
- 1) А.П. Чехова «Смерть чиновника»
 - 2) В.М. Гаршина «Четыре дня»
 - 3) В.М. Шукшина «Чудик»
 - 4) Н.В. Гоголя «Шинель»
- 129- Какое изобразительное средство чаще всего используется в баснях?
- 1) инверсия
 - 2) аллегория
 - 3) каламбур
 - 4) гротеск

- 130- Как называется преувеличение предмета или явления в художественных произведениях?
1) гиперболола 2) градация 3) эпифора 4) ирония
- 131- Как называется лиро-эпическое стихотворение с историческим или героическим сюжетом, с обязательным присутствием фантастического элемента?
1) басня 2) баллада 3) сонет 4) эпопея
- 132- Кому принадлежит следующее высказывание?
«Мы не знаем, как могла бы Россия обойтись без Гоголя».
1) В.Г. Белинский 2) А.С. Пушкин
3) Н.Г. Чернышевский 4) И.С. Тургенев
- 133- Что не относится к жанру эпоса?
1) повесть 2) баллада 3) рассказ 4) роман
- 134- Кто является автором произведений «Матренин двор» и «В круге первом»?
1) А.И. Солженицын 2) В.В. Набоков
3) В.М. Гаршин 4) А.Д. Кантемир
- 135- Какой герой А. П. Чехова «был замечателен тем, что всегда, даже в очень хорошую осеннюю погоду, выходил в калошах и с зонтиком и непременно в теплом пальто на вате»?
1) Старцев («Ионыч») 2) Алехин («О любви»)
3) Беликов («Человек в футляре») 4) Иван Иванович («Крыжовник»)
- 136- Жилин и Костылин - главные герои какого произведения Л.Н. Толстого?
1) «Казачьи» 2) «Крейцеров соната»
3) «Отец Сергей» 4) «Кавказский пленник»
- 137- Автором какой сказки А.С. Пушкин не является?
1) «Самоотверженный заяц»
2) «Сказка о рыбаке и рыбке»
3) «Сказка о золотом петушке»
4) «Сказка о попе и его работнике Балде»
- 138- Кто из друзей носил А.С. Пушкина во время ссылки в Михайловское?
1) П.Я. Чаадаев 2) И.И. Пущин
3) В.К. Кюхельбекер 4) А.А. Дельвиг
- 139- Как звали старуху-процентщицу в романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание»?
1) Александра Ивановна 2) Елизавета Ивановна
3) Алена Ивановна 4) Анастасия Ивановна
- 140- О ком князь Мышкин (герой романа Ф.М. Достоевского «Идиот») говорит следующие слова: «...я просто уверен, что вы совершенный ребенок, во всем, во всем, во всем хорошем и во всем дурном, несмотря на то что вы в таких летах.»?
1) о Рогожине 2) о Гане
3) о генерале Иволгине 4) о генеральше Епанчиной

- 141- Из какой басни И.А. Крылова взяты нижеследующие крылатые слова?
«У сильного всегда бессильный виноват...»
1) «Волк и ягненок» 2) «Кот и повар»
3) «Слон и Моська» 4) «Ворона и лисица»
- 142- Как называется произведение, написанное в форме записей дневника, в котором И.А. Бунин рассказывает о событиях гражданской войны?
1) «Воспоминания» 2) «Окаянные дни»
3) «На распутье» 4) «Под открытым небом»
- 143- Какое количество стихотворений вошло в состав поэмы А.А. Ахматовой «Реквием»?
1) 8 2) 10 3) 15 4) 12
- 144- Кто является автором следующего высказывания?
«Проза и драматургия для меня – правая и левая рука пианиста».
1) М.А. Шолохов 2) А.П. Чехов
3) А.Н. Островский 4) М.А. Булгаков
- 145- «Его стихов пленительная сладость
Пройдет веков завистливую даль,
И, внемля им, вздохнет о славе младость,
Утешится безмолвная нечаль
И резвая задумается радость».
Это стихотворение -----, посвященное -----.
1) А.С. Пушкина, В.А. Жуковскому 2) М.Ю. Лермонтова, А.С. Пушкину
3) А.А. Фета, Н.А. Некрасову 4) Ф.И. Тютчева, М.Ю. Лермонтову

Б. Чтение и понимание текста:

Инструкция: Прочитайте текст и выберите правильный вариант.

Вскоре после маленькой княгини вошел массивный, толстый молодой человек с стриженной головой, в очках, светлых панталонах по тогдашней моде, с высоким жабо и в коричневом фраке. Этот толстый молодой человек был незаконный сын знаменитого екатерининского вельможи, графа Безухова, умиравшего теперь в Москве. Он нигде не служил еще, только что приехал из-за границы, где он воспитывался, и был первый раз в обществе. Анна Павловна приветствовала его поклоном, относящимся к людям самой низшей иерархии в ее салоне. Но, несмотря на это низшее по своему сорту приветствие, при виде вошедшего Пьера в лице Анны Павловны изобразилось беспокойство и страх, подобный тому, который выражается при виде чего-нибудь слишком огромного и несвойственного месту. Хотя действительно Пьер был несколько больше других мужчин в комнате, но этот страх мог относиться только к тому умному и вместе робкому, наблюдательному и естественному взгляду, отличавшему его от всех в этой гостиной.

- C'est bien aimable à vous, monsieur Pierre, d'être venu voir une pauvre malade, - сказала ему Анна Павловна, испуганно переглядываясь с тетушкой, к которой

она подводила его. Пьер пробурлил что-то непонятное и продолжал отыскивать что-то глазами. Он радостно, весело улыбнулся, кланяясь маленькой княгине, как близкой знакомой, и подошел к тетушке. Страх Анны Павловны был не напрасен, потому что Пьер, не дослушав речи тетушки о здоровье ее величества, отошел от нее. Анна Павловна испуганно остановила его словами:

- Вы не знаете аббата Морио? Он очень интересный человек... - сказала она.

- Да, я слышал про его план вечного мира, и это очень интересно, но едва ли возможно...

- Вы думаете?.. - сказала Анна Павловна, чтобы сказать что-нибудь и вновь обратиться к своим занятиям хозяйки дома, но Пьер сделал обратную неучтивость. Прежде он, не дослушав слов собеседницы, ушел; теперь он остановил своим разговором собеседницу, которой нужно было от него уйти. Он, нагнув голову и расставив большие ноги, стал доказывать Анне Павловне, почему он полагал, что план аббата был химера.

- Мы после поговорим, - сказала Анна Павловна, улыбаясь.

И, отделившись от молодого человека, не умеющего жить, она возвратилась к своим занятиям хозяйки дома и продолжала прислушиваться и приглядываться, готовая подать помощь на тот пункт, где ослабевал разговор ...

Л.Н. Толстой «Война и мир»

146- К какому литературному направлению относится произведение, из которого взят данный фрагмент?

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1) классицизм | 2) реализм |
| 3) романтизм | 4) сентиментализм |

147- Укажите жанр произведения, из которого приведен данный фрагмент.

- | | |
|------------|-----------------|
| 1) рассказ | 2) новелла |
| 3) повесть | 4) роман-эпопея |

148- Действие, о котором говорится в этом отрывке разворачивается -----.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1) в салоне Шерер | 2) в доме Ростовых |
| 3) в имении Болконских | 4) в особняке Курагиных |

149- С участниками данного эпизода мы знакомимся -----.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1) во время войны 1812 года | 2) в первых главах первого тома |
| 3) только в эпилоге произведения | 4) на первом бале Наташи Ростовской |

150- Основными художественными приемами, использованными Л.Н. Толстым в этом фрагменте, стали -----.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1) гротеск и гипербола | 2) аллегория и иносказание |
| 3) метафоризация и олицетворение | 4) антитеза и сопоставление |

زبان تخصصی (ویژه مترجمی زبان روسی):

A. Перевод с русского на персидский язык

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

151- Мальчик то и дело сирашивал мать, когда же она поведет его в гости.

- (۱) پسریچه کاری به کار مادرش نداشت و از مادرش می پرسید که چه زمانی بالاخره او را به مهمانی خواهد برد.
- (۲) پسریچه موضوعی را مطرح کرد و آن این بود که مادرش چه زمانی بالاخره او را به مهمانی خواهد برد.
- (۳) پسریچه مدام از مادرش می پرسید که چه زمانی بالاخره او را به مهمانی خواهد برد.
- (۴) پسریچه باید از مادرش می پرسید که چه زمانی بالاخره او را به مهمانی خواهد برد.

152- Мы чувствовали, что между ними что-то произошло, но они оба унорно молчали, словно воды в рот набрали.

- (۱) ما احساس می کردیم که بین آنها اتفاقی افتاده است ولی هر دوی آنها به طور کامل ساکت بودند و مطلقاً هیچ حرفی نمی زدند.
- (۲) ما احساس می کردیم که بین آنها اتفاقی افتاده است ولی هر دوی آنها ساکت بودند و آب در دهان شان نگاه داشته بودند.
- (۳) ما احساس می کردیم که بین آنها اتفاقی افتاده است ولی آب رفته به جوی باز نمی گردد و آنها سکوت اختیار کرده بودند.
- (۴) ما احساس می کردیم که بین آنها اتفاقی افتاده است ولی چون دهان شان پر از آب بود، هر دوی آنها ساکت بودند.

153- Организация производственной деятельности и оказание брокерских услуг.

- (۱) ساماندهی فعالیت های تولیدی و ارائه خدمات کارگزاری
- (۲) سازمان فعالیت های تولیدی و خدمات کارگزاری
- (۳) سازمان فعالیت های تولیدی و خدمات بروکراتیک
- (۴) ساماندهی فعالیت های تولیدی و ارائه خدمات بروکراتیک

154- Основной или заменяющий ревизор должны высказывать мнения о достоверности перечня имущества, счетов за каждый срок деятельности.

- (۱) بازرس اصلی یا علی البدل باید نظرات افراد را در مورد صحت دفتر اموال، فاکتورها اظهار کنند.
- (۲) بازرس اصلی یا علی البدل باید در مورد صحت لیست اموال، فاکتورها برای هر دوره فعالیت اظهار نظر کنند.
- (۳) بازرس اصلی و جانشین وی باید در مورد صحت لیست اموال، فاکتورها برای هر دوره فعالیت اظهار نظر کنند.
- (۴) بازرس اصلی و جانشین وی باید نظرات افراد را در مورد صحت دفتر اموال، فاکتورها در هر دوره فعالیت اظهار کنند.

155- Банк обязуется ежегодно подтверждать свой баланс и расчет прибыли и убытка одним доверенным ревизором Центрального банка ИРИ.

- (۱) بانک متعهد می‌شود سالانه ترازنامه سود و زیان خود را توسط یک حسابرس بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران تأیید کند.
- (۲) بانک متعهد می‌شود سالانه صورت سود و زیان خود را توسط یک حسابرس معتمد بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران تأیید کند.
- (۳) بانک متعهد می‌شود سالانه ترازنامه و محاسبه سود و زیان خود را توسط یک حسابرس معتمد بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران تأیید کند.
- (۴) بانک باید در سال مالی ترازنامه و صورت وضعیت سود و زیان خود را توسط یک حسابدار معتمد بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران تأیید کند.

156- Сегодня мы работали до седьмого нота.

- (۱) امروز کلی عرق کردیم.
- (۲) امروز ما خیلی سخت کار کردیم.
- (۳) امروز ما هر هفت نفر کار کردیم.
- (۴) امروز ما تا مرحله هفتم کار را انجام دادیم.

157- Кроме того, акционеры, владеющие не менее одной пятой частью уставного фонда фирмы, вправе потребовать от Правления созвать общее собрание.

- (۱) علاوه بر این، سهامدارانی که یک پنجم سرمایه شرکت را در اختیار دارند، باید از هیئت‌مدیره تقاضای تشکیل مجمع عمومی نمایند.
- (۲) علاوه بر این، سهامدارانی که یک پنجم سرمایه اصلی شرکت را در اختیار دارند، حق دارند با هیئت‌مدیره در تشکیل مجمع عمومی همکاری نمایند.
- (۳) علاوه بر این، سهامدارانی که حداقل یک پنجم سرمایه اساسی شرکت را در اختیار دارند، حق دارند از هیئت‌مدیره تقاضای تشکیل مجمع فوق‌العاده نمایند.
- (۴) علاوه بر این، سهامدارانی که حداقل یک پنجم سرمایه اصلی شرکت را در اختیار دارند، حق دارند از هیئت‌مدیره تقاضای تشکیل مجمع عمومی نمایند.

158- И лес, неведомый лучам в тумане спрятанного солнца, кругом шумел.

- (۱) و جنگل، بیگانه با آفتاب، در مه خورشید پنهان، در پیرامون هیاو می‌کرد.
- (۲) و جنگل، بیگانه با پرتوهای خورشید پنهان در مه، در پیرامون هیاو می‌کرد.
- (۳) و جنگل، بیگانه با آفتاب و پنهان شده در مه خورشید، در پیرامون هیاو می‌کرد.
- (۴) و جنگل، بیگانه با پرتوهای پنهان شده در مه خورشید، در پیرامون هیاو می‌کرد.

159- Маяковский, влюблённый в идеальное будущее, как бы не замечал ни террора, ни катастрофы тех дней.

- (۱) مایاکوفسکی، چون به آینده آرمانی عشق می‌ورزید، به هیچ عنوان نه به سرکوب و خفقان توجهی نشان می‌داد و نه به فجایع آن روزگار.
- (۲) مایاکوفسکی، چون به آینده آرمانی عشق می‌ورزید، نمی‌خواست نه به سرکوب و خفقان توجهی نشان دهد و نه به فجایع آن روزگار.
- (۳) مایاکوفسکی، شاید از آنجا که عاشق آینده آرمانی شده بود، نه به سرکوب و خفقان توجهی نشان می‌داد و نه به فجایع آن روزگار.
- (۴) مایاکوفسکی، که عاشق آینده آرمانی شده بود، گویی نه به سرکوب و خفقان توجهی نشان می‌داد و نه به فجایع آن روزگار.

160- Отказ супруг от выплаты алиментов в течение шести месяцев под любим предлогом или когда супруг не может другие обязательные права супруги выполнить в течение шести месяцев.

- (۱) عدم پرداخت حقوق ماهانه به همسر به مدت شش ماه تا بهانه‌ای شود برای همسر به منظور درخواست دریافت حقوق واجب شش ماهه.
- (۲) خودداری شوهر از پرداخت مهریه ظرف شش ماه به‌گونه‌ای که بهانه‌ای برای همسر ایجاد کند یا هنگامی که همسر سایر نتواند حقوق شوهرش را به مدت شش دریافت کند.
- (۳) استتکاف شوهر از دادن نفقه به مدت شش ماه به هر عنوان و همچنین در مواردی که شوهر سایر حقوق واجبه زن را به مدت شش ماه وفا نکند.
- (۴) امتناع شوهر از پرداخت مهریه به مدت شش ماه به‌دلیل شرط موجود یا هنگامی که شوهر نمی‌تواند ظرف شش ماهه حقوقی دریافت کند.

161- Уголовное преследование осуществляется на стадии предварительного расследования в форме дознания или предварительного следствия и в судебном обвинении.

- (۱) تعقیب کیفری در مرحله تحقیقات مقدماتی به‌صورت بازپرسی یا تحقیقات مقدماتی و در اتهام قضایی انجام می‌شود.
- (۲) عواقب کیفری در مرحله تحقیقات مقدماتی به‌صورت تحقیقات مقدماتی و در اتهام قضایی انجام می‌شود.
- (۳) تعقیب کیفری در مرحله تحقیقات مقدماتی به‌صورت بازپرسی مقدماتی و در جرم قضایی انجام می‌شود.
- (۴) مراحل کیفری در مرحله تحقیقات مقدماتی به‌صورت بازجویی یا تحقیقات بدوی و در اتهام قضایی انجام می‌شود.

162- Антон не ставил в медный грош его дружбы.

- (۱) آنتون یک سکه مسی هم برای دوستش کنار نگذاشت. (۲) آنتون برای دوستی او پیشیزی هم ارزش قائل نبود.
- (۳) آنتون دوستش را به یک سکه مسی فروخت. (۴) آنتون سکه مسی را به دوستش نداد.

163- Экспорт товаров и услуг за границу через официальные пункты выезда не облагается налогами в соответствии с настоящим Законом.

- (۱) صادرات کالا و خدمات به خارج از کشور از طریق مبادی خروجی رسمی، مشمول مالیات موضوع این قانون نمی‌باشد.
- (۲) صادرات کالا و خدمات ویژه در خارج از کشور از طریق مبادی خروجی، مشمول مالیات موضوع این قانون نمی‌باشد.
- (۳) صادرات کالا و خدمات به خارج از کشور از طریق مبادی رسمی، مشمول مالیات موضوع این قانون نمی‌باشد.
- (۴) صادرات کالا و خدمت در خارج از کشور فقط از طریق مبادی خروجی رسمی، مشمول مالیات نمی‌باشد.

164- Насилие не оправдано ничем, даже самой справедливой идеей, ради которой оно совершается.

- ۱) خشونت با هیچ چیزی توجیه نمی‌شود، حتی اگر به کمک آن عادلانه‌ترین ایده پدید بیاید.
- ۲) خشونت با هیچ چیزی توجیه نمی‌شود، حتی اگر عادلانه‌ترین ایده به خاطر آن به تکامل برسد.
- ۳) خشونت با هیچ چیزی توجیه نمی‌شود، حتی با عادلانه‌ترین ایده‌ای که به خاطر خشونت شکل بگیرد.
- ۴) خشونت با هیچ چیزی توجیه نمی‌شود، حتی با عادلانه‌ترین ایده‌ای که این خشونت به خاطر آن صورت می‌پذیرد.

165- Принятие конституционных законов требует квалифицированного большинства.

- ۱) تصویب قوانین اساسی نیازمند شرایط خاصی است.
- ۲) قبول قوانین اساسی نیاز به اکثریت واجد شرایط دارد.
- ۳) پذیرش قوانین اساسی نیازمند اکثریت شرایط ویژه است.
- ۴) تصویب قوانین اساسی نیازمند اکثریت واجد شرایط است.

166- Я завалил экзамен.

- ۱) من امتحان را پاس کردم.
- ۲) من امتحان را خوب دادم.
- ۳) من امتحان را خراب کردم.
- ۴) من در امتحان تقلب کردم.

167- Гонщик, приблизившись к новороту, сбавил скорость.

- ۱) راننده وقتی به پیچ نزدیک شد، سرعتش را زیاد کرد.
- ۲) راننده وقتی به پیچ نزدیک شد، سرعتش را کم کرد.
- ۳) راننده وقتی داشت به پیچ نزدیک می‌شد، سرعتش را زیاد کرد.
- ۴) راننده وقتی داشت به پیچ نزدیک می‌شد، سرعتش را کم کرد.

168- А ты и уши развесил! Больше никогда не доверю тебе такое важное дело!

- ۱) سرت کلاه گذاشته‌اند! دیگر هرگز در مورد چنین موضوع مهمی به تو اعتماد نخواهم کرد!
- ۲) و گوش‌هایت را آویزان کردی! دیگر هرگز در مورد چنین موضوع مهمی به تو اعتماد نخواهم کرد!
- ۳) باز به حرف دیگران گوش کردی! دیگر هرگز در مورد چنین موضوع مهمی به تو اعتماد نخواهم کرد!
- ۴) آخه باز دیگه چه دسته گلی به آب دادی! دیگر هرگز در مورد چنین موضوع مهمی به تو اعتماد نخواهم کرد!

169- Общее собрание правомочно в случае присутствия свыше половины владельцев акций, имеющих право голоса.

- ۱) مجمع عمومی در صورتی حق تصمیم‌گیری دارد که بیش از نیمی از سهامداران حاضر در آن، حق رأی داشته باشند.
- ۲) جلسه کلی در صورتی معتبر است که بیش از نیمی از سهامداران حاضر در آن، حق رأی داشته باشند.
- ۳) جلسه کلی در صورتی حق تصمیم‌گیری دارد که اکثریت سهامداران دارای حق رأی در آن حضور داشته باشند.
- ۴) مجمع عمومی در صورتی معتبر است که بیش از نیمی از سهامداران دارای حق رأی در آن حضور داشته باشند.

170- Люди обычно думают, что бездомные совершенно чужды книге, а оказалось, что это не так.

- ۱) مردم معمولاً فکر می‌کنند بی‌خانمان‌ها کاملاً با کتاب بیگانه‌اند، ولی معلوم شد این طور نیست.
- ۲) مردم معمولاً فکر می‌کنند بی‌خانمان‌ها کاملاً با کتاب بیگانه‌اند، ولی معلوم می‌شد این طور نیست.
- ۳) مردم معمولاً فکر می‌کنند بی‌خانمان‌ها کاملاً با کتاب بیگانه‌اند، ولی به نظر می‌رسد این طور نیست.
- ۴) مردم معمولاً فکر می‌کنند بی‌خانمان‌ها کاملاً با کتاب بیگانه‌اند، ولی به نظر می‌رسید این طور نیست.

171- Учись слушать тех, кто больше знает.

- (۱) یاد بگیر به حرف کسانی گوش کنی که بیشتر می‌دانند. (۲) یاد بگیر به حرف کسی گوش کنی که بیشتر می‌داند.
(۳) به کسانی که بیشتر می‌دانند یاد بده گوش کنند. (۴) به کسی که بیشتر می‌داند یاد بده گوش کند.

172- Когда я включил телевизор, фильм уже кончался.

- (۱) وقتی تلویزیون را روشن می‌کردم، فیلم داشت تمام می‌شد.
(۲) وقتی تلویزیون را روشن کردم، فیلم داشت تمام شده بود.
(۳) وقتی تلویزیون را روشن کردم، فیلم داشت تمام می‌شد.
(۴) وقتی تلویزیون را روشن می‌کردم، فیلم داشت تمام شده بود.

Б. Перевод с персидского на русский язык

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

۱۷۳- شاکی می‌تواند جبران تمام ضرر و زیان‌های مادی و معنوی و منافع ناشی از جرم را مطالبه کند.

- 1) Истец может требовать возмещения всех материальных и духовных потерь и выгод, полученных в результате преступления.
- 2) Истец может требовать возмещения всех материальных и не материальных потерь и интересов, получивших в результате преступления.
- 3) Ответчик может просить возмещения всех материальных и духовных потерь и выгод, полученных в результате преступления.
- 4) Подозреваемый может просить возмещения всех материальных и не материальных и выгод, получивших в результате преступления.

۱۷۴- شما صدای من را می‌شنوید؟

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1) Вам меня слышно? | 2) Вас мне слышно? |
| 3) Для вас меня слышно? | 4) Для вас мне слышно? |

۱۷۵- این تابستان جایی خواهید رفت؟

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1) Вы этим летом куда-то поедете? | 2) Вы в это лето кое-куда поедете? |
| 3) Вы в это лето куда-нибудь поедете? | 4) Вы этим летом куда-нибудь поедете? |

۱۷۶- موقع غذا درست کردن دستم را بریدم.

- 1) Я порезался руки во время готовки.
- 2) Я порезал руки во время подготовки еды.
- 3) Я порезался во время готовки.
- 4) Я порезался руки во время подготовки еды.

۱۷۷- زبان معنوی عبارت از صدمات روحی یا هتک حیثیت و اعتبار شخصی، خانوادگی یا اجتماعی است.

- 1) Моральный вред – это моральный ущерб или ущерб личной, семейной или общественной репутации.
- 2) Моральный вред – это моральный дефект или оскорбление личного, семейного или социального престижа.
- 3) Моральный вред представляет собой аморальный ущерб или оскорбление личного, семейного или общественного престижа.
- 4) Моральный вред представляет собой моральный недостаток или оскорбление собственного, семейного или общественного престижа.

۱۷۸- نیکی در حق فرومایگان آب در هاون کوبیدن است.

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1) Доброта к подлым полезна. | 2) Доброта к подлым - бить себя. |
| 3) Доброта к смиренным бесполезна. | 4) Доброта к подлым - бить баклуши. |

۱۷۹- هوا بدجوری توفانی بود و آن پسر و دختر کوچولو حسابی از سرما مچاله شده بودند.

- 1) Погода была очень штормовая, и мальчика и девочку придавило холодом.
- 2) Погода была очень пасмурная, и мальчика и девочку придавило холодом.
- 3) Погода была очень штормовая, и мальчик и девочка были раздавлены.
- 4) Погода была очень знойная, мальчик и девочка были скрючены.

۱۸۰- عمو کیسه گندم را روی زمین گذاشت ترکه‌ای برداشت و آن را تهدیدکنان به دخترک نشان داد.

- 1) Дядя поставил мешок с пшеницей на землю, собрал кусок дерева и угрожающе показал девочке.
- 2) Дядя поставил мешок с пшеницей на землю, подобрал кусок дерева и угрожающе показал девочке.
- 3) Дядя ставил мешок с пшеницей на землю, выбрал кусок дерева и угрожающе показал девочке.
- 4) Дядя ставил мешок с пшеницей на землю, оторвал кусок дерева и угрожающе показал девочке.

۱۸۱- او پیشنهاد کرد ثروتش صرف جایزه‌ای برای صلح و پیشرفت‌های صلح‌آمیز شود.

- 1) Он предложил использовать его богатство на приз за мир и мирское развитие.
- 2) Он предложил употребить его богатство на награду за мир и мировое развитие.
- 3) Он предложил применять свое состояние на приз за мир и мирное развитие.
- 4) Он предложил потратить его состояние на приз за мир и мирное развитие.

۱۸۲- موکل حق عزل وکیل را تا اجرای کامل وکالتنامه از خود سلب می‌کند.

- 1) Доверитель лишает себе права отстранения доверенного от должности вплоть до полного исполнения доверенности.
- 2) Доверитель лишает себя права отстранения адвоката от работы до полного исполнения передоверия.
- 3) Доверитель лишает себя право отстранения адвоката от работы вплоть до полного исполнения передоверия.
- 4) Доверитель лишает себе право отстранения доверенного от должности до исполнения доверенности.

۱۸۳- نوشتن نامه را تمام کردید؟ حالا بخوانید.

- 1) Окончили писать сочинение? Теперь читайте.
- 2) Закончили писать сочинение? Теперь читайте.
- 3) Закончили написать сочинение? Теперь прочитайте.
- 4) Окончили написать сочинение? Теперь прочитайте.

۱۸۴- من شما را تا خانه خواهیم رساند.

- 1) Я вас подвезу до дома.
- 2) Я вас везу до дома.
- 3) Я вас привезу в дом.
- 4) Я вас увезу в дом.

۱۸۵- کلیه سکنه ایران اعم از اتباع داخله و خارجه مطیع قوانین ایران خواهند بود مگر در مواردی که قانون استثناء کرده باشد.

- 1) Все жители Ирана и местные, и не местные граждане подчиняются законам Ирана, за исключением случаев, когда закон является исключением.
- 2) Все жители Ирана как внутренние, так и зарубежные жители подчиняются законам Ирана, за исключением случаев, когда закон является исключением.
- 3) Все жители Ирана, в том числе местные и иностранные граждане, подчиняются законам Ирана, за исключением случаев, когда закон делает исключение.
- 4) Все жители Ирана как местные, так и иностранные граждане опровергают законы Ирана, за исключением случаев, когда закон является исключением.

۱۸۶- جایی نداریم برویم.

- 1) У нас нет места поехать.
- 2) Нам некуда поехать.
- 3) Мы некуда не поедим.
- 4) Для нас нет нигде поехать.

۱۸۷- من معمولا ساعت ۱۰ می خوابم.

- 1) Я обычно сплю в 10 часов.
- 2) Я обычно сплю в 10 часов.
- 3) Я обычно засыпаю в 10 часов.
- 4) Я обычно ложусь спать в 10 часов.

۱۸۸- او دائم نظرش را عوض می کند.

- 1) У него семь пятниц на неделе.
- 2) Он вешает лапшу на уши.
- 3) Он водит за нос.
- 4) Он несет чушь.

۱۸۹- من نمی توانم کلمات رو به خاطر بسپرم.

- 1) Я не могу помнить слова.
- 2) Я не могу запомнить слова.
- 3) Я не умею вспомнить слова.
- 4) Я не умею напомнить слова.

۱۹۰- با کلی قرض و قوله یه ماشین هم واسه خانوم خرید.

- 1) Он также купил машину своей жене в кредит.
- 2) Он также купил машину для его жены в долгах.
- 3) Он также купил машину его жене в больших долгах.
- 4) Он также купил машину для своей жены в долгосрочный кредит.

۱۹۱- هوا دوباره سرد می شود.

- 1) Вновь холодит.
- 2) Вновь охладеет.
- 3) Вновь охладить.
- 4) Вновь похолодает.

۱۹۲- دادگاه بدوی جرم وی را کاملاً تأیید کرد.

- 1) Суд первой инстанции учитывал его вину в полном объеме.
- 2) Суд первой инстанции посчитал, что его вина подтверждается.
- 3) Суд первой инстанции полностью подтвердил его преступление.
- 4) Суд первой инстанции посчитал, что его вина уже подтверждается.

۱۹۳- مولکولها از اتمها تشکیل می شوند.

- 1) Молекулы образуются из атомов.
- 2) Молекулы состоят из атомов.
- 3) Молекулы состоят из атомов.
- 4) Молекулы строятся из атомов.

۱۹۴- بریم محضر تا سند خانه را به نامت کنم.

- 1) Пойдем в контору, чтобы я передал дом на твое имя.
- 2) Пойдем в бюро, чтобы я зарегистрировал дом на твое имя.
- 3) Пойдем в ЗАКС, чтобы я зарегистрировал дом на твое имя.
- 4) Пойдем к нотариусу, чтобы я зарегистрировал дом на твое имя.

۱۹۵- دادگاه می تواند به رفع زبان از طرق دیگر از قبیل الزام به عذرخواهی و درج حکم در جراید حکم نماید.

- 1) Суд может также распорядиться об устранении ущерба другими способами, такими как обязанность принести извинения и опубликовать решение в газетах.
- 2) Суд может также распорядиться об устранении ущерба другими способами, такими как обязанность принести извинения и опубликовать решение в газетах.
- 3) Суд вправе судить об устранении ущерба с другими способами, такими как обязанность принести извинения и опубликовать решение в газетах.
- 4) Суд может лишь судить об устранении ущерба с другими способами, такими как обязанность принести извинения и опубликовать решение в газетах.

В. Чтение и понимание текста:

Инструкция: Прочитайте текст и выберите правильный вариант.

Камень Гоголя

Не все знают историю могилы Булгакова в Новодевичьем монастыре. Расскажу заодно и эту невероятную, но вполне правдивую притчу. Известно, что Булгаков благоговел перед Гоголем. Судьба связала его с ним и по смерти. Думая о Гоголе, Булгаков воскликнул, обращаясь к нему, как учителю, в одном из своих писем: «...Укрой меня своей чугунной шинелью!»

Так и вышло.

Булгаков умер в марте 1940 года. Тело его сожгли, а урну похоронили в вишневом саду Новодевичьего некрополя, недалеко от Чехова, среди могил артистов Художественного театра. Долго на могиле его не было ни креста, ни камня — только прямоугольник травы с незабудками да молодые деревца, посаженные по четырем углам надгробного холма. Елене Сергеевне хотелось, чтобы памятник Булгакову был скромен и долговечен, а ничего подходящего не находилось. В поисках плиты или камня Елена Сергеевна захаживала в сарай к

гранильщикам и подружилась с ними. Однажды видит: среди обломков мрамора, старых памятников мрачно мерцает в глубокой яме огромный черный ноздреватый камень. «А это что?» — «Да Голгофа». — «Как Голгофа?» Объяснили, что на могиле Гоголя в Даниловом монастыре стояла Голгофа с крестом, символический камень, напоминающий о месте казни Христа. Камень этот, черноморский гранит, нашел где-то в Крыму один из братьев Аксаковых, и долго везли его на лошадях в Москву, чтобы положить на могилу Гоголя.

Прах Гоголя еще в 30-е годы был перенесен на Новодевичье кладбище, а к очередному юбилею скульптор Томский сделал слащавый гоголевский бюст с золотой надписью под ним «От Советского правительства», заменивший последний дар Аксакова. Хорошо еще, что осталась в ограде надгробная плита из черного мрамора, с высеченной на ней эпитафией из пророка Иеремии, которую когда-то предложил Хомяков: «Горьким словом моим посмеются». Голгофа же с крестом, вытесненная колонной с беломраморным бюстом, нужна, понятно, не была. Ее бросили в яму.

Вот этот-то многотонный камень извлекли с трудом с того места, где он лежал, по деревянным подмостьям переволокли к могиле Булгакова, и глубоко ушел он в землю. Гоголь уступил свой крестный камень Булгакову. Сбылось по слову: «...Укрой меня своей чугунной шинелью!»

Теперь на надгробии два имени. Под тем же камнем покоится и урна с прахом Елены Сергеевны. В тот день, когда я видел ее в последний раз, она была взбудоражена, тревожно-весела. Мы ехали на киностудию смотреть рабочий материал ленты «Бег». На Киевском мосту нас застала гроза. Крупный дождь забарабанил по крыше, как град. Над Москвою-рекой вспыхнула молния и прокатился гром. Елена Сергеевна переменилась в лице: «Дурной знак».

Забившись в угол на заднем сиденье «Волги», она твердила одно: когда у Булгакова что-то снимали, запрещали, надвигалась нежданная беда, всегда случалась гроза. Мы с женой пытались ее разуверить, она сердилась: «У Миши это была верная примета». Вспоминала: так было и с последней пьесой. Четыре обсуждения и, до смешного точно, четыре раза гремела гроза.

Мы вышли из машины под проливным дождем, три часа провели в просмотровом зале, а когда оказались снова на улице, сквозь быстро редевшие облака пробилось солнце, парок подымался над асфальтом. Елене Сергеевне картина понравилась. Вернее, ей заранее хотелось, чтобы картина ей понравилась, и она себя и нас убеждала: «Вы увидите, это даст дорогу Булгакову».

Мы разъехались по домам, но едва я вернулся к себе, как услышал ее голос в телефонной трубке: ей хотелось поделиться своими уже немного отстоявшимися впечатлениями, расспросить меня. Она собиралась подробно разговаривать с режиссерами. Простились до понедельника: я уезжал за город.

А гроза над Киевским мостом гремела не зря. Через день Елена Сергеевна умерла — внезапно и незаметно, будто отлетела. Был вечер с маревом над Витневским заливом, с багровым солнцем сквозь вечерний туман на исходе душного июльского дня, когда я узнал об этом. Для меня в этом просвеченном заходящим солнцем мареве и растаяла она навсегда. А в девятый день на отпевании молодой, с умными внимательными глазами и негустой русой

бородкой священник, мерно взмахивая кадилом, читал проникновенные слова прощальной молитвы. Мы стояли у самого входа в алтарь, за решетчатой его оградкой, в церкви Новодевичьего монастыря и держали тонкие церковные свечи. «Ныне отпускаеши ... по глаголу своему — с миром».

От платы священник отказался, пояснил, что хорошо знает, кого отпевает сегодня, и, смущаясь, попросил, если можно, подарить ему книгу Булгакова... Кажется, речь шла о синем томике «Избранной прозы». Известный в журнальном варианте «Мастер» еще не включался у нас тогда в книги.

196- В настоящее время памятник Гоголю на Новодевичьем кладбище представляет собой -----.

- 1) черный ноздреватый камень
- 2) колонну с беломраморным бюстом
- 3) надгробную плиту и бюст писателя
- 4) бюст с золотой надписью

197- Очерк можно разделить на две части. Вторая часть начинается абзацем -----.

- 1) Прах Гоголя еще в 30-е годы был перенесен на Новодевичье кладбище ...
- 2) Теперь на надгробии два имени ...
- 3) В тот день, когда я видел ее в последний раз ...
- 4) Был вечер с маревом ...

198- Камень на могиле Булгакова стал объектом внимания автора текста в связи с тем, что -----.

- 1) этот камень ушел глубоко в землю
- 2) первоначальный памятник на могиле Гоголя не сохранился
- 3) форма камня вызывает мрачные ассоциации
- 4) камень связал собой судьбы Гоголя и Булгакова

199- Повествователь выступает в роли -----.

- 1) рассказчика «правдивой притчи» на протяжении всего очерка
- 2) участника событий в обеих частях очерка
- 3) участника событий только во второй части, в первой — только рассказчика
- 4) участника событий только в первой части, во второй — только рассказчика

200- Смысл предложения: «А гроза над Киевским мостом гремела не зря» становится ясным из сообщения о том, что -----.

- 1) Елена Сергеевна вскоре умерла
- 2) памятник на могиле Булгакова не был установлен
- 3) съемки фильма по пьесе «Бег» были прекращены
- 4) рассказчик вспомнил о трудной судьбе Булгакова

